

Протокол консультаций
между авиационными властями
Республики Армения и Российской Федерации

Делегации, представляющие Авиационные власти Республики Армения и Авиационные власти Российской Федерации (далее именуемые “Стороны”) провели консультации 25-26 июня 2012 года в Ереване с целью обсуждения вопросов развития сотрудничества в области гражданской авиации.

Консультации прошли в теплой и дружественной атмосфере.

Список членов делегаций, принимающих участие в консультациях, прилагается (Приложение 1).

Стороны обсудили вопросы состояния воздушного сообщения между Республикой Армения и Российской Федерацией и договорились о нижеследующем:

1. Российская Сторона выразила позицию российских Авиационных властей в отношении принятой со стороны Российской Федерации в 2008 году политики либерализации рынка транспортных услуг в целом, и воздушного транспорта в частности, согласно которой сводятся к минимуму или снимаются любые ограничения между государствами в отношении назначенных авиаперевозчиков на договорных авиалиниях, а также по частоте полетов. Исходя из изложенного, Российская Сторона предложила:

- 1.1. не вводить количественные ограничения по частоте полетов на договорных линиях;
- 1.2. снять ограничения по количеству назначенных авиаперевозчиков с каждой стороны;
- 1.3. в случае достижения договоренностей по пп. 1.1 и 1.2, заменить Таблицу маршрутов Соглашения между Правительством Республики Армения и Правительством Российской Федерации о воздушном сообщении (далее – “Соглашение”) от 4 октября 1993 года, измененную Приложением 2 к Протоколу консультаций между Авиационными властями Республики Армения и Российской Федерации от 10 декабря 2009 года (далее - Протокол), вместо ранее прописанных 20 пунктов на территории РФ предложив “Пункты в Российской Федерации” в качестве пунктов для назначенных авиаперевозчиков Армянской стороны.

2. Армянская Сторона приняла к сведению позицию российских Авиационных властей в отношении либерализации на рынке воздушных перевозок Российской Федерации и относительно нецелесообразности введения частотного регулирования на договорных авиалиниях между двумя государствами.

2.1. Армянская Сторона констатировала тот факт, что по вышеизложенным пунктам 1.1 и 1.2. позиция Российской стороны не изменилась по сравнению с консультациями, состоявшимися в апреле 2012 года.

2.2. Армянская Сторона высказалась за продолжение частотного регулирования и как и на прошлых консультациях предложила установить ограничение по количеству назначенных авиапредприятий с каждой Стороны, исходя из проведенного анализа рынка и обсуждений с назначенными авиаперевозчиками сторон.

В качестве временного компромиссного решения Российская Сторона предложила до достижения новых договоренностей выдавать разрешения на взаимной основе для продолжения эксплуатации договорных авиалиний назначенными авиаперевозчиками обеих сторон в количестве и параметрах, аналогичных утвержденным на сезон расписания ИАТА Лето-2012 (включая не менее 49 рейсов в неделю по маршруту Москва – Ереван – Москва для назначенных перевозчиков каждой из Сторон) и выразила готовность продлить ранее утвержденные заявки до конца сезона ИАТА Лето-2012.

Армянская Сторона не приняла данное предложение в связи с неопределенностью сроков его действия. В то же время Армянская Сторона, исходя из интересов пассажиров двух государств, выразила готовность продлить на взаимной основе действующие разрешения до конца сезона ИАТА Лето-2012 для продолжения эксплуатации договорных авиалиний назначенными авиаперевозчиками обеих сторон, в количестве и параметрах, утвержденных на сезон ИАТА Лето-2012, не рассматривая и не утверждая каких-либо новых заявок от авиаперевозчиков.

Стороны договорились продлить на взаимной основе разрешения на выполнение полетов до конца сезона ИАТА Лето-2012 для продолжения эксплуатации договорных авиалиний назначенными авиаперевозчиками обеих сторон, в количестве и параметрах, утвержденных на сезон ИАТА Лето-2012, не рассматривая и не утверждая каких-либо новых заявок от авиаперевозчиков.

Армянская Сторона поблагодарила за предложение об изменении таблицы маршрутов и пунктов на территории Российской Федерации для армянских назначенных авиаперевозчиков, что будет означать возможность для армянских назначенных авиаперевозчиков осуществлять регулярные полеты в любые пункты на территории Российской Федерации. Армянская Сторона выразила мнение, что данный шаг придаст дополнительный импульс развитию рынка авиаперевозок и увеличению пассажиропотока между двумя странами.

Российская Сторона подтвердила, что изменение таблицы маршрутов для назначенных авиаперевозчиков Армянской стороны будет возможно в случае достижения договоренностей по пп. 1.1 и 1.2.

3. Российская Сторона предложила к рассмотрению вопрос о возможности выполнения регулярных полетов между пунктами на территориях двух государств, где пункт отправления и пункт назначения на территории одной Стороны будут различаться (полеты по схеме «треугольник»).

Армянская Сторона информировала, что считает целесообразным вернуться к рассмотрению данного вопроса после глубокого анализа рынка пассажироперевозок между двумя государствами и обсуждения с авиаперевозчиками обеих сторон.

4. Российская Сторона предложила прописать положение о заключении соглашений “код-шеринг” в действующем Соглашении, в качестве Приложения 2.

Армянская Сторона приняла к сведению предложение Российской Стороны и предложила направить редакцию положения о “код-шеринге” по дипломатическим каналам, с целью прохождения необходимых процедур.

5. Исходя из имеющихся фактов Российская Сторона указала, что деятельность авиакомпании «Армавиа» на территории Российской Федерации осуществляется не в соответствии с Соглашением и в нарушении законодательства Российской Федерации. В этой связи Российская Сторона просила Армянскую Сторону содействовать приведению деятельности представительства «Армавиа» на территории Российской Федерации в соответствие с Соглашением и российским законодательством. Армянская Сторона приняла к сведению данную информацию и удостоверила, что соответственно проинформирует об этом авиакомпанию “Армавиа” в целях соблюдения соответствующих положений российского законодательства.

Учитывая, что назначенные авиаперевозчики Сторон должны представить на утверждение соответствующим Авиационным властям расписание сезона ИАТА Зима-2012/2013 за 30/45 дней до начала сезона и должны заблаговременно разработать планы осуществления полетов, Стороны договорились провести очередной раунд консультаций до 1 сентября 2012 года (дату и место проведения консультаций согласовать путем обмена писем между Авиационными властями сторон).

Настоящий Протокол консультаций вступает в силу с даты его подписания.

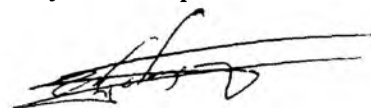
Совершено в г. Ереван 26 июня 2012 года в двух подлинных экземплярах на русском языке.

За Авиационные власти
Российской Федерации

За Авиационные власти
Республики Армения

О.О.Демидов

А.Н. Марутян



Список членов делегации Республики Армения

Марутян Арам Новелович	Заместитель Начальника Главного управления гражданской авиации при Правительстве Республики Армения - Руководитель делегации
Джанибекян Левон Павлович	Начальник юридического отдела Главного управления гражданской авиации при Правительстве Республики Армения
Сафарян Наира Владимировна	Вр.И.О.Начальника департамента регулирования воздушных перевозок Главного управления гражданской авиации при Правительстве Республики Армения

Список членов делегации Российской Федерации

Демидов Олег Олегович	заместитель директора Департамента государственной политики в области гражданской авиации, руководитель делегации;
Рябцева Екатерина Георгиевна	главный специалист – эксперт отдела международных комиссий и стран СНГ Департамента международного сотрудничества;
Цоков Алан Рафаэльевич	ведущий специалист - эксперт отдела воздушных сообщений Департамента государственной политики в области гражданской авиации;
Оверченко Сергей Александрович	советник-посланник Посольства Российской Федерации в Республике Армения

